

RUS - AQUASALZ:

Кислородосодержащих солей производятся компанией Prodac International на собственном заводе. Помогают удалить отложившуюся на дне аквариума грязь вытравливанием ее частиц на поверхность воды для сбора сеточкой, облегчая тем самым чистку аквариума. Aquasalz повышает объем кислорода в аквариуме, особенно эффективно в жаркий период. Поддерживает воду прозрачной. Aquasalz можно применять в морских аквариумах, БЕЗ БЕСПОЗВОНОЧНЫХ, т.к. препарат помогает бороться с ростом красных водорослей. Для получения положительных результатов рекомендуется засыпать препарат небольшим количеством в пластиковую трубку и "вдувать его" непосредственно на водоросли.

Способ применения: выключить циркуляционный насос или фильтр приблизительно на 8 минуты, распределить Aquasalz по поверхности воды.

Дозировка: одна полная мензурка на 70 литров воды каждые 15/18 дней. Держать в недоступном для детей месте.

GR - AQUASALZ: Για την φροντίδα των ενυδρείων γλυκού νερού. Είναι ένας συνδυασμός οξυγονωμένων αλάτων, που παράγονται από την Prodac International στις εγκαταστάσεις της, τα οποία αφαιρούν τις ακαθαρσίες που έχουν εναποτεθεί στον πυθμένα του ενυδρείου και ωθούν τα σωματίδια προς την επιφάνεια του νερού έτσι ώστε να γίνεται εύκολα η αφαίρεση τους με ένα δίχτυα. Το Aquasalz αυξάνει

την ποσότητα οξυγόνου στο ενυδρείο ειδικά τις πιο θερμές περιόδους, διατηρεί κρυστάλλινο το νερό και υποβοηθά την υγιή ανάπτυξη των ψαριών και των φυτών. Το Aquasalz μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σε ενυδρεία θαλασσινού νερού σεζόν αφαλάς διότι καταπολέμα την αύξηση των κόκκινων φυκιών, για να έχετε τέλεια αποτελέσματα συνίσταται να προσθέσετε το προϊόν σε μικρές ποσότητες μέσα σε έναν πλαστικό σωλήνα και να το «φουξήξετε» κατευθείαν πάνω στα φύκια.

Χρήση: σβήστε το σύστημα ανακύκλωσης ή το φίλτρο για περίπου 3 λεπτά , απλώστε το Aquasalz στην επιφάνεια του ενυδρείου.

Δοσολογία: μία γεμάτη μεζούρα για 50 λίτρα νερού κάθε 15/18 μέρες.

LT - AQUASALZ: produktas sukurtas ir pagamintas Prodac kompanijoje. Jis palengvina akvariumo priežiūrą, nes skaido nuosėdas esančias ant akvariumo dugno ir jų daleles iškelia į paviršių, kurios yra surenkamos sieteliu. Aquasalz padidina deguonies kiekį, kurio dažnai trūksta akvariume ir ypač vasaros metu, kai yra aukštesnė temperatūra. Aquasalz skaidrina vandenį ir užtikrina saugų žuvų ir augalų augimą akvariume. Produktas gali būti naudojamas ir jūriniuose akvariumuose, kuriose NĖRA BESTUBURIŲ, nes stabdo raudonųjų dumblių augimą. Norint pasiekti geresnį rezultatą, rekomenduojama nedidelį kiekį preparato įberti į plastikinį vamzdelį ir medžiagą iš jo „išpūsti“ tiksliai ant dumblio. **Naudojimas:** 8 minutėms išjungti vandens pompas ar filtrus ir pabarstyti Aquasalz ant vandens paviršiaus.

Doziranje: pilnas matavimo semtuvėlis kiekvienam 70 l vandens; kartoti kas 15-18 dienų. Produktą laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

HR - AQUASALZ: oksigentne soli formulirane i proizvedene od Prodac Internationala. Otapaju otpad natalozhen na dnu akvarija uzrokujuci podizanje čestica otpadnih tvari na površinu čineći tako čišćenje lakšim. Aquasalz povećava količinu kisika koji vrlo često nedostaje u akvariju, pogotovo ljeti kada su temperature više. Aquasalz također održava vodu kristalno bistrom te osigurava siguran rast biljaka i riba. Ovaj se proizvod također može upotrebljavati u akvarijima sa slanom vodom BEZ BEZKİMENJAKA jer je idealan za sprječavanje rasta crvenih algi. Za najbolje i najučinkovitije rezultate preporučamo da stavite malu količinu te mješavine u plastičnu ojevčicu te "puhnete" proizvod izravno na alge kako biste ih otklonili.

Vodotreb: isključite crpku za 8 minuta ili filter na 8 minuta i prršite Aquasalz po površini vode.

Doziranje: puna mjerica na svakih 70 litara vode svakih 15 - 18 dana. Držite dalje od dohvata djece.

SLO - AQUASALZ: sol z dodanim kisikom, ki jo oblikuje in izdeluje podjetje Prodac International, raztaplja umazanijo na dnu akvarija, jo s tem dviguje proti površini, ter proti filtru, kar omogoča lažje čiščenje. Je sredstvo za vzdrževanje vode v akvarijih s svežo vodo. Aquasalz povečuje količino kisika, ki ga v akvariju pogosto primanjkuje, še posebej med poletjem ko temperature narastejo. Aquasalz ohranja vodo kristalno čisto in

zagotavlja varno rast rib in rastlin. Sredstvo se lahko uporablja tudi v akvarijih s slano vodo BREZ NEVRETEŇČARJEV in je idealno za preprečevanje rasti rdečih alg. Za boljši rezultat priporočamo, da nalijete manjšo količino mešanice v plastično cev in nato usmerite curek neposredno na alge.

Uporaba: izklopite vodno črpalko ali filter za 8 minut in po vodni površini poškrpite Aquasalz.

Doziranje: polna merica na vsakih 70l vode vsakih 15-18 dni.

H - AQUASALZ: oxidáló só a Prodac International által fejlesztve és gyártva, mely feloldja az akvárium aljáról a lerakódott szennyeződést, mely ezáltal a víz felszínére emelkedik, így könnyen letisztítható. Az Aquasalz növeli a víz oxigén tartalmát, mely gyakran alacsony, foleg nyári időszakban amikor a víz homéréséklete magasabb. Az Aquasalz kristálytisztán tartja a vizet, ezáltal biztosítja a halak és növények megfelelő növekedését. Ez a termék használható tengeri akváriumokban (gerinctelenek nélkül), gátolja a vörös alga képződését. A legjobb eredmény eléréséhez azt ajánljuk, hogy egy muanyag csobe töltsön a keverékből majd „fújja” közvetlenül az algára.

Használat: kapcsolja ki a szurot vagy vízpumpát 8 percere, szórja a vizet felszínére az Aquasalz-ot. Adagolás: 1 teli mérővel 70 liter vízhez 15-18 naponta. Gyermekektől elzárva tartandó!

TR - AQUASALZ: tatlı su akvaryumlarında kullanılır. Oksijen tuzlarının karışımından oluşan bir Prodac International üründür. Akvaryumda suyun yüzeyinde bulunan pislikleri eritir ve bu partiküllerin (atıkların) temizliği için kullanılır. Aquasalz yaz döneminde suda eksik kalan oksijen miktarını çoğaltır, aynı zamanda balık ve bitkilerin sağlığı büyümesini sağlar ve suyun berraklığı için idealdir. Kırmızı yosunların üremesini engellemek amaçlı,deniz suyu akvaryumlarında omurgasızlar olmadan da kullanımı önerilir. Bir tüp içinde hazırlanan az bir miktar karışım doğrudan kırmızı yosunlar üzerine dökülürse sonuç hemen elde edilir.

Kullanım şekli ve dozu: su filtresini ve pompayı 3 dakika kapalı tutun ve su esnada Aquasalz ürününü suyun yüzeyine dağıtın. Her 15-18 günde bir her 50 litre suya tam ölçü kullanılmaldır.



Via P.Nicolini, 22
Citadella (Pd) Italy
Tel.049-597.16.77
Fax 049-597.11.13

www.prodac.it - info@prodac.it

I - AQUASALZ: sali ossigenanti, prodotti da Prodac International presso il proprio stabilimento, che scrostanto lo sporco depositato sul fondo dell'acquario e spingono le particelle verso la superficie dell'acqua in modo da poterle catturare con un retino e rendendo più facile la pulizia dell'acquario. Aquasalz aumenta la quantità di ossigeno nell'acquario soprattutto durante i periodi caldi, mantiene l'acqua cristallina e favorisce la crescita sana di pesci e piante. E' possibile usare Aquasalz anche in acquari marini SENZA INVERTEBRATI perché combatte la crescita di alghe rosse. Per avere risultati molto efficaci si consiglia di versare il prodotto in piccole quantità dentro un tubo di plastica e di "soffiarlo" direttamente sulle alghe.

Uso: spegnere la pompa di circolazione o il filtro per circa 8 minuti, spargere Aquasalz sulla superficie dell'acquario.

Dosi: un misurino pieno per 70 litri d'acqua ogni 15/18 giorni. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

GB - AQUASALZ: oxygenating salts formulated and produced by Prodac International, which dissolve waste deposited on the bottom of the aquarium causing the waste particles to rise to the surface rendering cleaning easier. Aquasalz increases the quantity of oxygen which is often

lacking in aquariums, above all during the summer season when temperatures are higher. Aqusalz also maintains the water crystal clear and ensures the safe growth of fish and plants. This product can also be used in saltwater aquarium WITHOUT INVERTEBRATES as it is ideal for preventing the growth of red algae. For best and efficient results we recommend that you pour a small quantity of this mixture into a plastic tube and then "blow" the product directly on the algae to eliminate them.

Use: turn off the water pump or filter for 8 minutes and sprinkle Aqusalz on the surface of the water.

Dosage: a full measure for every 70 litres of water every 15 to 18 days. Keep out of reach of children.

E - AQUASALZ: sales oxigenantes producidos por Prodac International en nuestro propio establecimiento, que desincrustan la suciedad depositada en el fondo del acuario y empujan las partículas hacia la superficie del agua para poder capturarlas con una red volviendo más fácil la limpieza del acuario. Aqusalz aumenta la cantidad de oxígeno en el acuario sobretodo durante los periodos de calor, mantiene el agua cristalina y favorece el crecimiento sano de peces y plantas. Es posible utilizar Aqusalz también en acuarios marinos SIN INVERTEBRADOS ya que combate el crecimiento de algas rojas, para obtener resultados eficaces se aconseja verter el producto en pequeñas cantidades dentro de un tubo de plástico y "soplarlo" directamente sobre las algas.

Uso: apagar la bomba de circulación o el filtro por unos 8

minutos, e pascir Aqusalz sobre la superficie del acuario. **Dosis:** una medida llena para 70 litros de agua cada 15/18 días. Tener lejos del alcance de los niños.

P - AQUASALZ: sais oxigenantes produzidos pela Prodac International nas suas próprias instalações, que desincrustam a sujidade depositada no fundo do aquário e empurram as partículas até a superfície da água, para assim se poder tirar com uma rede, tornando mais fácil a limpeza do aquário. Aqusalz aumenta a quantidade de oxígeno no aquário sobretudo durante os períodos de calor, mantém a água cristalina e favorece o crescimento saudável de peixes e plantas. É possível utilizar Aqusalz também em aquários marinhos SEM INVERTEBRADOS já que combate o crescimento de algas vermelhas, para obter resultados eficazes aconselha-se usar o produto em pequenas quantidades dentro de um tubo de plástico e "liberta-lo" diretamente sobre as algas.

Uso: desligar a bomba de circulação e o filtro por uns 8 minutos, espalhar Aqusalz sobre a superfície do aquário. **Dosagem:** uma medida chega para 70 litros de água cada 15/18 dias. Manter fora do alcance das crianças.

F - AQUASALZ: sels oxygénants produits chez Prodac International après de son établissement, qui décollent la saleté déposée sur le fond de l'aquarium poussant les particules vers la surface de l'aquarium de façon que l'on puisse les capturer à l'aide d'une épuisette et favorisant ainsi la filtration. Aqusalz augmente la quantité d'oxygène dans

l'aquarium, surtout pendant les périodes chaudes, maintient l'eau cristalline et favorise la croissance saine des poissons et des plantes. Il est possible d'utiliser Aqusalz aussi dans les aquariums d'eau de mer SANS INVERTEBRES parce qu'il combat le développement des algues rouges. Afin d'obtenir des résultats plus efficaces, il est conseillé de verser de petites quantités de produits dans un tuyau en plastique et de le "souffler" directement sur les algues.

Usage: arrêter la pompe ou le filtre pendant 3 minutes environ, répandre le produit sur la surface de l'aquarium.

Dosage: un doseur rempli pour 50 litres d'eau tous les 15/18 jours. Veuillez conserver ce produit hors de portée des enfants.

D - AQUASALZ: diese Sauerstoffspendende Salze lösen den Schmutz, der sich auf dem Teichgrund bildet und bewegt ihn zur Oberfläche, wo er einfach und bequem abgefischt werden kann. Aqusalz erhöht den Sauerstoffgehalt, der vor allem in den Sommermonaten und bei erhöhter Wassertemperatur oft unter den gewünschten Wert sinkt, hält das Wasser klar und fördert die Vermehrung von Fischen und Pflanzen. Aqusalz kann auch in Meerwasseraquarien OHNE EVERTEBRATEN wirksam gegen Rotalgen eingesetzt werden; dazu das Produkt am besten in kleinen Mengen in ein Plastikrohr füllen und direkt auf die Algen „pusten“. **Anwendung und Dosierung:** Pumpen und Filtersysteme für ca. 8 Minuten abstellen und das Produkt gleichmäßig auf der Wasseroberfläche verteilen. **Dosierung:** alle 15 - 18 Tage ein voller Messbecher pro 70 l.

Wasser. Für Kinder unerreichbar aufbewahren.

NL - AQUASALZ: dit oxiderend zout is samengesteld en geproduceerd door Prodac International, het lost de vuildeeltjes in het aquarium op en brengt deze naar het oppervlak om het vuil op die manier beter te kunnen verwijderen. Aqusalz verhoogt het zuurstofgehalte in het aquarium dat soms tijdens warmere periodes te laag is, het houdt het water crystalhelder en garadeert een stabiele groei van vissen en planten. Dit product kan eveneens gebruikt worden in zoutwater aquariums ZONDER ONGEWERVELDEN waar het de groei van rode algen voorkomt. U kan het best dit product direct op de algen verstuiven.

Gebruik: schakel de pomp en filter uit gedurende 8 minuten en strooi Aqusalz op het wateroppervlak. **Dosering :** een volle maat per 70 liter, elke 15 tot 18 dagen. Buiten het bereik van kinderen houden.

DK - AQUASALZ: oxygenationssalte, der er fremstillet af Prodac International, og som opløser snavspartiklerne, som er aflejret i bunden af akvariet. Saltene presser partiklerne mod vandoverfladen således, at det er muligt at indfange dem med et net. Herved forenkles rengøringen af akvariet. Aqusalz øger akvariets iltindhold (først og fremmest i varme perioder), holder vandet klart og sikrer en sund vækst for planter og fisk. Endvidere er det muligt at benytte Aqusalz i saltvandsakvarier UDEN HVIRVELLØSE DYR, idet produktet bekæmper væksten af rødalger. For at optimere resultatet anbefales det at hælde små mængder af produktet i et plastrør

og "puste" det direkte på algerne. **Brug:** Sluk cirkulationspumpen eller filteret i ca. 8 minutter. Fordel Aqusalz på vandoverfladen i akvariet. **Dosering:** 1 fyldt måleske pr. 70 L vand hver 15.-18. dag. Opbevares utilgængeligt for børn.

S - AQUASALZ: Prodac International har vid sin anläggning tagit fram denna kombination av syresättande salter som löser upp smutsen från akvariets botten. Smutspartiklarna pressas upp till vattentytan och kan sedan avlägsnas med en håv vilket underlättar rengöringen av akvariet. Aqusalz ökar syremängden i akvariet vilket är extra viktigt under årets varma månader. Vattnet förblir kristallklart och fiskarnas och akvarieväxternas tillväxt gynnas. Aqusalz kan även användas i saltvattenakvarier UTAN INVERTERBRATER eftersom produkten motverkar tillväxten av rödalger. För bästa resultat rekommenderas det att hålla en liten mängd av produkten i ett plaströr och „blåsa“ den direkt på algerna.

Användning: Stäng av cirkulationspumpen eller filtret i ca. 8 minuter och strö Aqusalz på vattentytan. **Dosering:** Ett fullt mått till 70 L vatten var 15:e till var 18:e dag. Förvaras oåtkomligt för barn.

N - AQUASALZ: dette produktet er et oksygenerende salt produsert av Prodac International. Produktet løser opp skitten fra bunnen av akvariet og presser partiklene mot overflaten slik at skitten lett kan fanges opp med nett. På denne måten er det lettere å rengjøre akvariet. Aqusalz øker mengden av oksygen i akvariet

særlig når det er veldig varmt. Aqusalz opprettholder også vannet krystallklart og sørger for gode vekstvilkar for fisk og planter. Aqusalz bekjemper veksten av røde alger og er derfor også ideell for bruk i saltvannsakvarium UTEN VIRVELLØSE ARTER (NB! Produktet må ikke brukes i akvarium med virvelløse dyr). For å oppnå det beste og det mest effektive resultat, anbefaler vi at du helle en liten mengde av produktet oppi et plastør for så å „blåse“ produktet rett på algerne. **Bruk:** slå av sirkulasjonspumpen eller filter i 8 minutter, strø Aqusalz på vannoverflaten. **Dosering:** Et fullt målebeger til 70 l vann hvert 15./18. dag. Opbevares utilgjengelig for barn.

FIN - AQUASALZ: Yhdistelmä hapettavia suoloja, jotka Prodac International valmistaa. Suolot poistavat akvaarion pohjalle kerääntyneen lian ja työntävät hiukkasia vedenpinnalle, niin että ne voidaan poistaa verkolla ja siten helpottaa akvaarion puhdistusta. Aqusalz lisää akvaarion happimäärää erityisesti kuumiina vuodenaikoina, pitää veden kirkaana ja edistää kalojen ja kasvien terveellistä kasvua. Aqusalz-tuotetta voidaan käyttää myös merivesiakvaarioissa ilman selkärangattomat, sillä se estää punalevien kasvua. Jotta tulokset ovat erittäin tehokkaita, kaada pieni määrä tuotetta muoviputken sisälle ja "puhalla" se suoraan levien päälle. **Käyttö:** Sammuta kiertopumppu tai suodatin noin 3 minuutiksi ja levitä Aqusalz-tuotetta akvaarion vedenpinnalle. **Annotelu:** Täysi mittallinen 50 l vettä 15 - 18 päivän välein.